

**Chambre
des Représentants**

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

26 JANVIER 1952.

BUDGET

du Ministère de l'Intérieur
pour l'exercice 1952.

AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

Bruxelles, le 25 janvier 1952.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à deux amendements que M. le Ministre de l'Intérieur propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'exercice 1952.

Ils n'exercent aucune influence sur le montant total du projet de budget.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Le Ministre des Finances,
A.-E. JANSSEN.*

Voir :

4-VIII : Budget.
29 : Amendements.
119 : Rapport.
125 : Amendements.

26 JANUARI 1952.

BEGROTING

van het Ministerie van Binnenlandse Zaken
voor het dienstjaar 1952.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*Aan de heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

Brussel, de 25 Januari 1952.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande twee amendementen die de heer Minister van Binnenlandse Zaken voorstelt aan te brengen bij het begrotingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1952.

Zij oefenen geen invloed uit op het algemeen totaal van het begrotingsontwerp.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*De Minister van Financiën,
A.-E. JANSSEN.*

Zie :

4-VIII : Begroting.
29 : Amendementen.
119 : Verslag.
125 : Amendementen.

H.

AMENDEMENTS.

I. — Projet de loi.

Compléter l'article 3 du projet de loi de la manière ci-après :

« Les dépenses de service social prévues à l'article 8 du tableau annexé à la présente loi pourront, quel qu'en soit le montant, être liquidées à l'aide d'avances de l'espèce. »

JUSTIFICATION.

Un arrêté royal du 26 novembre 1951 institue un service social au Département. Pour être véritablement efficace, il faut que les interventions de ce service soient rapides.

A l'instar de ce qui est prévu pour les autres départements, il est dès lors proposé de liquider les allocations et dépenses diverses de ce service sur « fonds avancés », mode de paiement prévu par l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes. Ce procédé n'est toutefois autorisé, selon les termes mêmes de la loi, que pour faciliter « l'exploitation d'un service administratif régi par économie ». Une disposition légale est donc nécessaire pour en étendre l'utilisation à toutes les dépenses du service social.

II. — TITRE I (du tableau).

Dépenses ordinaires.

CHAPITRE I.

DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

Art. 3 (du tableau). — Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :

4. Conseil d'Etat : 20.654.000 francs.

(Diminution : 100.000 francs.)

Art. 4 (du tableau). — Services permanents. — Agents en disponibilité :

4. Conseil d'Etat : 100.000 francs.

(Crédit nouveau.)

JUSTIFICATION.

Une dactylographe, dont la rémunération était prévue à l'article 3, a dû être mise en disponibilité pour cause de maladie avec traitement réduit. Il n'est pas exclu que d'autres cas de l'espèce ne se produisent; il s'indique donc de prévoir un crédit à cet effet.

AMENDEMENTEN.

I. — Wetsontwerp.

Artikel 3 van het wetsontwerp aanvullen als volgt :

« De uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, uitgetrokken op artikel 8 van de bij deze wet gevoegde tabel zullen, wat ook het bedrag ervan weze, door middel van dergelijke voorschotten mogen vereffend worden. »

VERANTWOORDING.

Bij koninklijk besluit van 26 November 1951 wordt op het Departement een maatschappelijke dienst ingesteld. Om werkelijk doeltreffend te zijn, moeten de tussenkomsten van bedoelde dienst snel gebeuren.

Zoals het voor de andere departementen het geval is, wordt bijgevolg voorgesteld de toelagen en de diverse uitgaven van deze dienst op « geldvoorschotten » te vereffenen, betalingswijze voorzien door artikel 15 van de wet op de inrichting van het Rekenhof. Volgens de bewoordingen zelf van de wet is echter deze manier van doen maar toegelaten om « de exploitatie van een huishoudelijk beheerde administratieve dienst » te vergemakkelijken. Een wettelijke bepaling is dus noodzakelijk om het gebruik ervan uit te breiden tot alle uitgaven van de maatschappelijke dienst.

II. — TITEL I (van de tabel).

Gewone uitgaven.

HOOFDSTUK I.

UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

Art. 3 (van de tabel). — Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :

4. Raad van State : 20.654.000 frank.

(Vermindering : 100.000 frank.)

Art. 4 (van de tabel). — Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :

4. Raad van State : 100.000 frank.

(Nieuw krediet.)

VERANTWOORDING.

Een typiste wier bezoldiging op het artikel 3 voorzien was, moest wegens ziekte in beschikbaarheid gesteld worden met verminderde wedde. Het is niet uitgesloten dat andere dergelijke gevallen zich voordoen; het is dus geboden te dien einde een krediet uit te trekken.